

# Entsorgungskalender "Calendrier des Collectes!"

2025

EUPEN



Abholung blauer PMK-Sack  
und Papier & Karton in  
KETTENIS jetzt FREITAGS

Collecte des PMC et  
papiers-cartons à  
KETTENIS désormais  
le VENDREDI

Mülltrennung und -vermeidung –  
so werden Sie zum Helden  
Devenez les héros du tri et du zéro déchet

ZERO WASTE  
GEMEINDEN  
WALLONIE

COMMUNES  
ZÉRO DÉCHET  
WALLONIE

Mit Unterstützung  
der  
  
Wallonie

Fostplus 

 Intradel



## Sammlung von PMK-Abfällen für den Blauen Sack Collecte des PMC via le Sac Bleu



### Starre Plastikverpackungen • Emballages en Plastique Rigide



Flaschen  
Bouteilles et flacons

Tuben  
Tubes

Tiegel  
Pots  
Getränkapseln  
Capsules de boissons

Schalen und Essensbehälter  
Barquettes et ravers



### Weiche Plastikverpackungen • Emballages en Plastique Souple



Folien • Films

Beutel und Säcke • Sacs et sachets



### Metallverpackungen • Emballages Métalliques



Getränke- und Konservendosen  
Canettes et boîtes de conserve

Aerosolbehälter  
Aérosols

Schalen und Essensbehälter  
Barquettes et ravers

Verschlüsse und Deckel  
Couvercles, bouchons  
et capsules

Getränkapseln  
Capsules de boissons



### Getränk kartons • Cartons à boissons



Verbundverpackungen • Briques et berlingots



## Sammlung von Papier und Karton Collecte des Papiers-Cartons

Haussammlung oder im Wertstoffhof abgeben  
En porte-à-porte ou via les recyparcs



ou/oder



### Papier • Papiers



Sauberes, unbeschmutztes Papier  
Papiers propres non souillés



### Karton • Cartons



Saubere, unverschmutzte und flach zusammengefaltete Kartons  
Cartons propres non souillés et aplatis

### Wichtiger Hinweis • Conseils à suivre

- Papier und Kartons nicht lose abstellen oder abgeben, sondern verschnüren oder in einen stabilen Karton geben. Vos papiers-cartons doivent être glissés dans une boîte en carton résistante, ils ne peuvent être présentés en vrac.
- Der einzige erlaubte Plastikbehälter ist der gelbe Container von Intradel, keine anderen Plastikbehälter sind erlaubt. Ein Plastikbehälter darf nicht für die Sammlung verwendet werden. - Le seul contenant en plastique autorisé est le conteneur jaune de chez Intradel, aucun autre contenant en plastique ne peut être utilisé pour la collecte.



### VERBOTEN - BITTE SO SORTIEREN • INTERDITS - À TRIER COMME SUIV

#### Blauen Sack Sac Bleu



Plastikfolie  
Films en plastique

#### Organische Abfälle Déchets organiques



Verschmutzte Kartons  
Papiers et cartons souillés

#### Restmüll Déchets résiduels



Zementsäcke  
Sacs de ciment

Schulmaterial  
Matériels scolaires

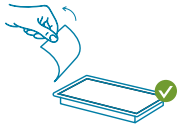
## Wichtiger Hinweis • Conseils à suivre



- Alle Verpackungen gut abtropfen lassen und entleeren
- Égouttez et videz bien tous les emballages.



- Drücken Sie zusammen, schrauben Sie den Verschluss wieder zu.
- Aplatissez les bouteilles, remettez le bouchon.



- Entfernen Sie die Plastikfolie von der Schale und entsorgen Sie diese getrennt.
- Enlevez le film en plastique de la barquette et jetez-les séparément dans le sac.



- Entfernen Sie die Plastikfolien, die die gesamte Flasche bedecken und werfen Sie sie getrennt in den blauen Sack.
- Retirez les films en plastique qui recouvrent l'entièreté des bouteilles et jetez-les séparément dans le sac bleu.

- Stecken Sie Verpackungen nicht ineinander und nicht in verknotete Beutel (lose lassen).



- N'imbriguez pas les emballages les uns dans les autres. N'enfermez pas vos emballages dans des petits sacs avant de les jeter dans votre sac bleu (laissez-les en vrac).

- Hängen Sie keine Gegenstände an die Außenseite des Sacks.
- N'accrochez rien à l'extérieur du sac.



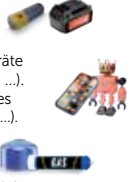
## VERBOTEN - BITTE SO SORTIEREN • INTERDITS - À TRIER COMME SUIV

### Restmüll Déchets résiduels



### Recypark • Recyparc

- Batterien und Akkus. Les batteries et piles.
- Elektro- und Elektronikgeräte (inkl. Vapes, Smartphones, ...). Les appareils électro(n)iques (incl. Vapes, smartphones, ...).
- Gasflaschen. Les bonbonnes de gaz.
- Verpackungen mit Kindersicherung „Drücken und Drehen“. Les emballages avec bouchon de sécurité enfant «pousser-tourner».
- Verpackungen mit mindestens einem der folgenden Piktogramme. Les emballages avec au moins un des pictogrammes suivants.



- Starre Verpackungen mit einem Fassungsvermögen von mehr als 8 Litern. Les emballages durs avec une contenance supérieure à 8 L.
- Verpackungen für Motoröl und Schmiermittel, Treibstoffe, Pestizide, Kleber, Farben und Lacke, Silikonschläuche. Les emballages d'huile de moteur et lubrifiants, carburants, pesticides, colles, peintures et vernis, tubes de silicone.
- Frigolit La frigolite
- Artikel Objets



## Vergessen Sie nicht, Ihren Abfall rechtzeitig an die Straße zu stellen.. N'oubliez pas de sortir vos poubelles à temps.

Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung, wann Sie Ihren Müll am Vorabend herausstellen können. Achtung: Die Fahrpläne der Müllabfuhr können variieren. Ab Juni findet die Abholung aufgrund der hohen Temperaturen früher statt. So vermeiden wir, dass nicht abgeholte Abfälle auf wilden Müllkippen landen und Sie müssen Ihren Müllsack nicht wieder hereinholen und bis zur nächsten Abholung aufbewahren..

Renseignez-vous auprès de votre administration communale afin de connaître l'heure à laquelle vous pouvez les sortir la veille. Attention, les horaires des camions peuvent varier. Dès le mois de juin, en raison des fortes chaleurs, l'heure des collectes est avancée. Grâce à cela, nous éviterons que des dépôts tardifs ne deviennent des dépôts clandestins et vous, cela vous évite de rentrer votre sac et de le conserver jusqu'à la collecte suivante.



## Sammlung von Glas • Collecte du verre

In die Glascontainer werfen oder im Wertstoffhof abgeben  
À déposer dans les bulles ou via les recyparcs



### Flaschen, Einmachgläser und Flakons aus Glas Bouteilles, bocaux et flacons en verre transparent



Weißglas  
Verre incolore



Buntglas  
Verre coloré

### Wichtiger Hinweis • Conseils à suivre

- Weißglas und Buntglas trennen. - Séparez le verre incolore du verre coloré.
- Gründlich geleert; ohne Deckel und Stopfen. - Bien vidé; ni couvercle ni bouchon.
- Lassen Sie nichts neben den Glascontainern liegen! Wilde Mülldeponien sind strafbar. - Attention, les déchets laissés autour des bulles à verre sont interdits et considérés comme des infractions environnementales, passibles de poursuites administratives ou judiciaires.



## Sammlung organische Abfälle Collecte des déchets organiques

### Organische Abfälle • Déchets biodégradables

#### Küchenabfälle • Déchets de cuisine



#### Kleine Gartenabfälle • Petits déchets de jardin



#### Sonstige Abfälle • Autres déchets



Falls Sie keine grüne Tonne haben oder bei Ihnen keine Abfälle in biologisch abbaubaren Säcken gesammelt werden, wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde.

Si vous n'avez pas de conteneur vert ou de collecte en sac biodégradable, prenez contact avec votre commune.

### Wichtiger Hinweis • Conseils à suivre

Nicht biologisch abbaubare Verpackungen gehören nicht in den Biomüllsack. Nur Säcke mit nebenstehendem Logo sind erlaubt. Les emballages non biodégradables n'ont pas leur place dans le sac organique, seuls les sacs ayant le logo ci-contre sont autorisés.



Null Plastik im organischen Abfall! • Pas de plastique dans l'organique !



## VERBOTEN BITTE SO SORTIEREN INTERDITS À TRIER COMME SUIV

### Blauen Sack • Sac Bleu



Kunststoffschalen  
Barquettes en plastique



Plastiktüte  
Sachet en plastique

### Restmüll • Déchets résiduels



Wattestäbchen  
Coton tige



Mineralische  
Windeln  
Tiertreu  
Litière minérale



Intimhygiene-  
Abfälle  
Déchets hygiène  
intime



Windeln  
Lange

# DER SPIEGELGARTEN

## Eine Konstellation von 4 Projekten der Kreislaufwirtschaft im Herzen von Herstal!

Inspiziert vom Jardin Ressources bieten die Projekte „Cassiopée au Jardin Miroir“ Aktivitäten und Schulungen zum Thema Resilienz im städtischen Umfeld: Gemüseanbau, ökologische Pflege von Grünflächen, Aufwertung von alten Möbeln oder Holzabfällen (Upcycling), Öko-Design, Repair Café, Low-Tech-Workshops usw. All dies sind Aktivitäten der Kreislaufwirtschaft, die IntradeL und ihre Partner weiterentwickeln werden.

### DAS ZIEL?

Eine bessere Wiederverwertung von Abfällen anstreben, die sich positiv auf die Umwelt und im weiteren Sinne auf die Lebensqualität und das Wohlbefinden der Bürger von Lüttich auswirkt, insbesondere durch die Schulung von Langzeitarbeitslosen (ÖSHZ).



IntradeL-Materialothek



### WO FINDEN DIESE AKTIVITÄTEN STATT?

- Jardin Miroir an der Rue du Champ d'Épreuves in 4040 HERSTAL.
- IntradeL-Materialothek in der Rue Pierre Joseph Antoine in 4040 HERSTAL (hinter der Fabrik)

Bildnachweis: Alexandre Fytrakis



Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.intradeL.be](http://www.intradeL.be), in den sozialen Netzen und im IntradeL-Newsletter.



Plan der Spiegelgarten

### WER SIND DIE PARTNER?

Parmi les partenaires, on compte notamment : Ville d'Herstal - Atelier 4040 (CPAS de Herstal) - Ville de Oupeye - Régie de Quartiers de Herstal - Urbéo - Société Régionale de Logement de Herstal - CPAS de Oupeye - SPI - Cynorhodon asbl - Work'inn - AIGS - Basse-Meuse Développement (asbl) - La Ressourcerie du Pays de Liège - Centre Provincial de Formation (Conserverie) - Natagora - Step Métiers - Arsenic2 - CAI - La Ceinture Aliment-Terre Liégeoise (CATL) - Club d'Entreprises des Hauts-Sarts - Façon de Voir asbl - D'une certaine Gaieté asbl - Racynès asbl - Centre d'Initiative et de Gestion Local d'Esch-sur Alzette (LU) - Zentrum für Bildung und Beruf Saar GmbH (DE) - Centre Communal d'Action Sociale de la Ville de Sarreguemines (FR) - Perspektive GmbH (DE).



Unterstützte projekte von



# LE JARDIN MIROIR

## Une constellation de projets en économie circulaire en plein cœur de Herstal !

Inspirés du Jardin Ressources, les projets Woodstock, Nouvel'R & Regain au Jardin Miroir et à la Matériauthèque Intradel proposeront des activités et formations autour de la résilience en milieu urbain : maraîchage, entretien écologique d'espaces verts, revalorisation d'anciens meubles ou déchets de bois (upcycling), éco-design, repair café, ateliers, etc. Autant d'activités en économie circulaire qu'Intradel et ses partenaires feront évoluer.



Matériauthèque Intradel située Rue Pierre-Joseph Antoine 79/8 à 4040 HERSTAL



Crédit photos : Alexandre Frytakis

### L'OBJECTIF ?

Tendre vers une meilleure revalorisation des déchets pour un impact positif sur l'environnement et plus largement, sur la qualité de vie et le bien-être des citoyens liégeois, notamment grâce à la formation de personnes en situation de chômage longue durée (CPAS).

### OÙ CES ACTIVITÉS AURONT-ELLES LIEU ?

Au Jardin Miroir et à la Matériauthèque Intradel situés en plein cœur de Herstal !

- Jardin Miroir situé Rue du Champ d'Épreuves à 4040 HERSTAL
- Matériauthèque Intradel située Rue Pierre-Joseph Antoine 79/8 à 4040 HERSTAL



Crédit photos : Alexandre Frytakis



Plus d'infos sur notre site Internet, réseaux sociaux et newsletter.



Jardin Miroir situé Rue du Champ d'Épreuves à 4040 HERSTAL

### LES PARTENAIRES, QUI SONT-ILS ?

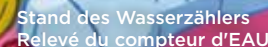
Parmi les partenaires, on compte notamment : Ville d'Herstal - Atelier 4040 (CPAS de Herstal) - Ville de Oupeye - Régie de Quartiers de Herstal - Urbéo - Société Régionale de Logement de Herstal - CPAS de Oupeye - SPI - Cynorhodon asbl - Work'inn - AIGS - Basse-Meuse Développement (asbl) - La Ressourcerie du Pays de Liège - Centre Provincial de Formation (Conserverie) - Natagora - Step Métiers - Arsenic2 - CAI - La Ceinture Aliment-Terre Liégeoise (CATL) - Club d'Entreprises des Hauts-Sarts - Façon de Voir asbl - D'une certaine Gaieté asbl - Racynès asbl - Centre d'Initiative et de Gestion Local d'Esch-sur Alzette (LU) - Zentrum für Bildung und Beruf Saar GmbH (DE) - Centre Communal d'Action Sociale de la Ville de Sarreguemines (FR) - Perspective GmbH (DE).



Projets soutenus par



Obwohl Sie Trickis Trick nun kennen, sind Sie sich noch unsicher? Nähere Infos finden Sie auf der Intradef-Website in der Rubrik Trier ses déchets  
 > Collectes en porte-à-porte > PMC.



*Vous avez encore un doute malgré le truc de Kitrie ? Rendez-vous sur le site d'Intradel, dans la rubrique Trier ses déchets > Collectes en porte-à-porte > p.m.c.*

# JANUAR JANVIER



**Haushaltsmüll**  
Ordures  
ménagères

**Organische  
Abfälle**  
Déchets  
organiques

**Papier/Karton und  
blaue PMK-Säcke**  
Papiers-cartons  
Sac bleu PMC  
Intradel: 04/240 74 74

**Anforderung des  
Sperrguts**  
Demande de collecte  
d'encombrants  
asbl RCYCL: 087/55 48 78

**Weihnachtsbäume**  
Collecte des sapins  
VoG Bisa: 087/76 58 50

MITTWOCH • MERCREDI

DONNERSTAG • JEUDI

FREITAG • VENDREDI

SAMSTAG • SAMEDI

SONNTAG • DIMANCHE

**1 Weihnachtsferien**  
*Vacances de Noël*  
**NEUJAHR • JOUR DE L'AN**

Verschieben  
auf den 04/01  
Reports au 04/01



**2 Weihnachtsferien**  
*Vacances de Noël*

**3 Weihnachtsferien**  
*Vacances de Noël* **MARKT • MARCHÉ**



4

Verschieben  
vom 01/01  
Reports du 01/01



5

MONTAG • LUNDI

DIENSTAG • MARDI

**6 DREIKÖNIGSTAG • ÉPIPHANIE**

7



**8 MARKT • MARCHÉ**

9



**10 MARKT • MARCHÉ**  
Oberstadt  
Ville Haute

11

12

13

Unterstadt und Kettenis  
Ville Basse et Kettenis

14



**15 MARKT • MARCHÉ**



16



**17 MARKT • MARCHÉ**

18

19

20

21



**22 MARKT • MARCHÉ**

23



**24 MARKT • MARCHÉ**

25

26

27

28



**29 MARKT • MARCHÉ**



30



**31 MARKT • MARCHÉ**

WOCHEN • SEM. 5

**MAXIMUM**  
LE BIEN DE VOTRE RÉGION

**Fostplus**

**Intradel**  
04 240 74 74

WOCHEN • SEM. 1

WOCHEN • SEM. 2

WOCHEN • SEM. 3

WOCHEN • SEM. 4

Stand des Nachtstromzählers  
Relevé du compteur  
ÉLECTRIQUE de nuit



Stand des Gaszählers  
Relevé du compteur de GAZ



Stand des Tagesstromzählers  
Relevé du compteur  
ÉLECTRIQUE de jour



Stand des Wasserzählers  
Relevé du compteur d'EAU



# SCOOPY-DOSETTE

SCOOPY-KAPS ist in HELLER AUFGREGUNG! ER MUSS EINE KAPSELKALYPSE VERHINDERN - KAFFEEKAPSELN AUS ALUMINIUM ODER PLASTIK, DIE AUS DEM BLAUEN PMK-SACK ENTKOMMEN!

UND ES DROHT EIN WEITERES ALPTRAUMSZENARIO: KAFFEEKAPSELN AUF DEM KOMPOST ODER IN DER BIOMÜLLTONNE. DABEI SIND SIE NICHT BIOLOGISCH ABBAUBAR!

UNSER LECKERMAUL SCOOPY-KAPS KENNT SICH AUS, SCHLIEßLICH TRINKT ER JEDE MENGE KAFFEE!

SCOOPY-DOSETTE EST EN MODE "PANIQUE"! PAS QUESTION DE LAISSER LES CAPSULES DE CAFÉ EN ALUMINIUM OU EN PLASTIQUE S'ÉCHAPPER DE SON SAC BLEU PMK!

ET, SURTOUT, PAS QUESTION DE LES JETER DANS SON COMPOST, NI DANS LE CONTENEUR DE DÉCHETS ORGANIQUES. ELLES NE SONT PAS BIODÉGRADABLES!

GOURMAND COMME IL EST, IL EN CONSOMME DU CAFÉ NOTRE AMI SCOOPY-DOSETTE!

# FEBRUAR FÉVRIER



**Haushaltsmüll**  
Ordures  
ménagères

VoG Bisa: 087/76 58 50



**Organische  
Abfälle**  
Déchets  
organiques



**Papier/Karton und  
blaue PMK-Säcke**  
Papiers-cartons  
Sac bleu PMC  
Intradel: 04/240 74 74



**Anforderung des  
Sperrguts**  
Demande de collecte  
d'encombrants  
asbl RCYCL: 087/55 48 78

MONTAG • LUNDI

DIENSTAG • MARDI

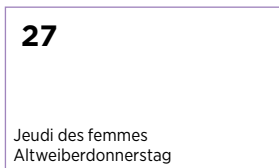
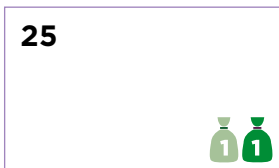
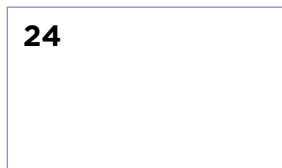
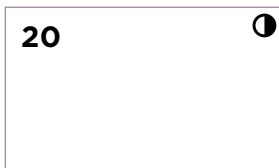
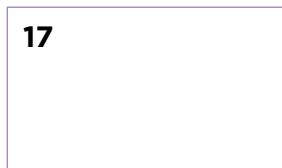
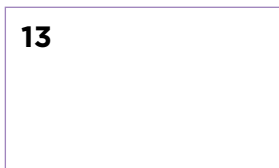
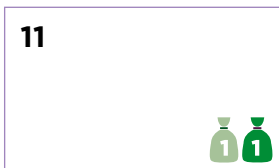
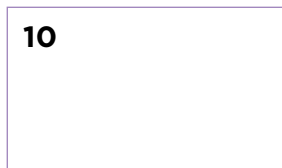
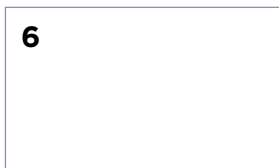
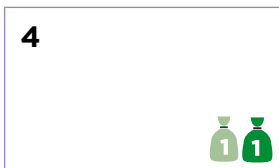
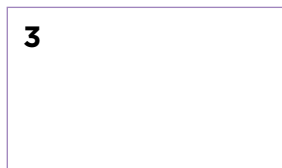
MITTWOCH • MERCREDI

DONNERSTAG • JEUDI

FREITAG • VENDREDI

SAMSTAG • SAMEDI

SONNTAG • DIMANCHE



WOCHE • SEM. 5

WOCHE • SEM. 6

WOCHE • SEM. 7

WOCHE • SEM. 8

WOCHE • SEM. 9



04 240 74 74

# Ødurobix

Der beste Zaubertrank, der den Durst stillt, ohne Abfälle entstehen zu lassen, ist Wasser aus dem Hahn!

Transport- und Verpackungsabfälle entstehen erst gar nicht. Zudem ist Leitungswasser gesundheitlich unbedenklich, streng kontrolliert, deutlich preisgünstiger als alle anderen Lösungen und praktisch, da so gut wie überall verfügbar.

Also geschwind die Trinkflasche auffüllen, beim Teutates!

La meilleure potion magique pour éviter de produire des déchets lorsqu'on a soif, c'est l'eau du robinet!

C'est zéro déchet de transport et zéro déchet d'emballage. En plus, elle est saine, très contrôlée, bien moins chère que toutes les autres solutions et elle est à portée de robinet.

Qu'attendez-vous pour remplir votre gourde, par Toutatis!



Stand des Nachtstromzählers  
Relevé du compteur  
ÉLECTRIQUE de nuit



Stand des Gaszählers  
Relevé du compteur de GAZ



Stand des Tagesstromzählers  
Relevé du compteur  
ÉLECTRIQUE de jour



Stand des Wasserzählers  
Relevé du compteur d'EAU



# MÄRZ MARS



**Haushaltsmüll**  
Ordures  
ménagères

VoG Bisa: 087/76 58 50



**Organische  
Abfälle**  
Déchets  
organiques



**Papier/Karton und  
blaue PMK-Säcke**  
Papiers-cartons  
Sac bleu PMC  
Intradel: 04/240 74 74



**Anforderung des  
Sperrguts**  
Demande de collecte  
d'encombrants  
asbl RCYCL: 087/55 48 78

MONTAG • LUNDI

DIENSTAG • MARDI

MITTWOCH • MERCREDI

DONNERSTAG • JEUDI

FREITAG • VENDREDI

SAMSTAG • SAMEDI

SONNTAG • DIMANCHE

**3 Karnevalsferien**  
**Vacances de carnaval**  
Wertstoffhöfe geschlossen  
Fermeture des recyparcs

Lundi des roses  
Rosenmontag

**4 Karnevalsferien**  
**Vacances de carnaval**

Veilchendienstag  
Mardi gras



**5 Karnevalsferien**  
**Vacances de carnaval**  
**MARKT • MARCHÉ**

Mercredi des cendres  
Aschermittwoch

**6 Karnevalsferien**  
**Vacances de carnaval**



**7 Karnevalsferien**  
**Vacances de carnaval**  
**MARKT • MARCHÉ**



**8 INTERNATIONALER  
FRAUENRECHTSTAG**  
JOURNÉE INTERNATIONALE  
DES DROITS DES FEMMES

**9**

Karnevalssonntag  
Dimanche de carnaval

**10**

**11**



**12 MARKT • MARCHÉ**



**13**

**14 MARKT • MARCHÉ**  
INTERNATIONALER  
AKTIONSTAG FÜR FLÜSSE  
JOURNÉE INTERNATIONALE  
D'ACTION POUR LES RIVIÈRES



**15**

**16**

**17**

**18 INTERNATIONALER  
RECYCLINGTAG**  
JOURNÉE MONDIALE  
DU RECYCLAGE



**19 MARKT • MARCHÉ**

**20 BE WAPP**  
FRÜHLING • PRINTEMPS

**21 BE WAPP**  
**MARKT • MARCHÉ**



**22 BE WAPP**  
WELTWASSERTAG  
JOURNÉE MONDIALE DE L'EAU



**23 BE WAPP**

**24**

**25**



**26 MARKT • MARCHÉ**



**27**

**28 MARKT • MARCHÉ**



**29**



**30**

SOMMERZEIT (1 STD. VOR)  
HEURE D'ÉTÉ (+1H)

**31**

WOCHE • SEM.14

WOCHE • SEM.9

WOCHE • SEM.10

WOCHE • SEM.11

WOCHE • SEM.12

WOCHE • SEM.13



04 240 74 74

# Totally Bikes!

Sie sind zu dritt. Sie sind  
Fahrradfans. Sie sind Totally Bikes!

Kaum ist die Schule aus, verwandeln  
sich diese drei Schülerinnen in  
Geheimagentinnen und fahnden nach Fahrrädern,  
die noch gut erhalten sind und ein zweites Leben  
verdienen.

Sie möchten zu diesem magischen Trio dazustoßen?  
Kein Problem: Anstatt das zu klein gewordene  
oder schlicht nicht mehr Ihren Vorstellungen  
gemäße Fahrrad wegzwerfen, können Sie es  
verschenken oder verkaufen. Andere Beinmuskeln  
warten nur darauf, auf ihm noch viele Kilometer  
zurückzulegen.

Elles sont 3. Elles sont fans de vélo. Ce sont  
les Totally Bikes !

Une fois la fin des cours, ces trois étudiantes  
se transforment en agents très spéciaux et  
partent à la recherche de vélos encore en bon  
état à qui offrir une seconde vie.

Vous voulez rejoindre ce trio magique ? Pas  
de problème ! Plutôt que de jeter le vélo  
devenu trop petit ou qui n'est plus à votre  
goût, donnez-le ou vendez-le. D'autres mollets  
sont prêts à leur faire parcourir de nombreux  
kilomètres.



Stand des Nachtstromzählers  
Relevé du compteur  
ÉLECTRIQUE de nuit



Stand des Gaszählers  
Relevé du compteur de GAZ



Stand des Tagesstromzählers  
Relevé du compteur  
ÉLECTRIQUE de jour



Stand des Wasserzählers  
Relevé du compteur d'EAU



# APRIL AVRIL



**Haushaltsmüll**  
Ordures  
ménagères

VoG Bisa: 087/76 58 50



**Organische  
Abfälle**  
Déchets  
organiques



**Papier/Karton und  
blaue PMK-Säcke**  
Papiers-cartons  
Sac bleu PMC  
Intradel: 04/240 74 74



**Anforderung des  
Sperrguts**  
Demande de collecte  
d'enccombrants  
asbl RCYCL: 087/55 48 78

MONTAG • LUNDI

DIENSTAG • MARDI

MITTWOCH • MERCREDI

DONNERSTAG • JEUDI

FREITAG • VENDREDI

SAMSTAG • SAMEDI

SONNTAG • DIMANCHE

|                                                                                                    |                                                                                                    |                                                    |                                                    |                                                    |                                                              |                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
|                                                                                                    | 1                                                                                                  | 2 <b>MARKT • MARCHÉ</b>                            | 3                                                  | 4 <b>MARKT • MARCHÉ</b>                            | 5                                                            | 6                                                  |
|                                                                                                    |                                                                                                    |                                                    |                                                    |                                                    |                                                              |                                                    |
| 7                                                                                                  | 8                                                                                                  | 9 <b>MARKT • MARCHÉ</b>                            | 10                                                 | 11 <b>MARKT • MARCHÉ</b>                           | 12                                                           | 13                                                 |
|                                                                                                    |                                                                                                    |                                                    |                                                    |                                                    |                                                              |                                                    |
| 14                                                                                                 | 15                                                                                                 | 16 <b>MARKT • MARCHÉ</b>                           | 17                                                 | 18 <b>MARKT • MARCHÉ</b>                           | 19                                                           | 20 <b>OSTERN • PÂQUES</b>                          |
|                                                                                                    |                                                                                                    |                                                    |                                                    |                                                    | Internationaler Osterlauf<br>Jogging international de Pâques |                                                    |
| 21 <b>OSTERMONTAG</b><br><b>LUNDI DE PÂQUES</b><br><b>Osterferien</b><br><b>Vacances de Pâques</b> | 22 <b>Osterferien</b><br><b>Vacances de Pâques</b><br>TAG DER ERDE<br>JOURNÉE MONDIALE DE LA TERRE | 23 <b>Osterferien</b><br><b>Vacances de Pâques</b> | 24 <b>Osterferien</b><br><b>Vacances de Pâques</b> | 25 <b>Osterferien</b><br><b>Vacances de Pâques</b> | 26 <b>Osterferien</b><br><b>Vacances de Pâques</b>           | 27 <b>Osterferien</b><br><b>Vacances de Pâques</b> |
|                                                                                                    |                                                                                                    |                                                    | Eupen Musik Marathon                               |                                                    |                                                              |                                                    |
| 28 <b>Osterferien</b><br><b>Vacances de Pâques</b>                                                 | 29 <b>Osterferien</b><br><b>Vacances de Pâques</b>                                                 | 30 <b>Osterferien</b><br><b>Vacances de Pâques</b> |                                                    |                                                    |                                                              |                                                    |
|                                                                                                    |                                                                                                    |                                                    |                                                    |                                                    |                                                              |                                                    |

WOCHE • SEM.18

WOCHE • SEM.14

WOCHE • SEM.15

WOCHE • SEM.16

WOCHE • SEM.17



04 240 74 74

# RATATEAU

(rat·a·to)

Kompostieren ist ein effizienter Weg, aus Ihren Bioabfällen einen natürlichen Bodenverbesserer für Ihren Garten zu zaubern.  
Kennen Sie das Rezept? Das von Harkatouille ist kinderleicht und besteht aus nur 3 Zutaten:

- der richtigen Mischung: eine Hälfte Grünmaterial, eine Hälfte Braunnmaterial
- einer guten Durchlüftung: Außer im Winter muss der Kompost durchlüftet werden, damit die Mikroorganismen effektiv arbeiten können.
- der richtigen Feuchtigkeit: Bei großer Hitze sollte man Kompost durchaus benässen, um die Zersetzung der Bioabfälle sicherzustellen. Regenwürmer haben schließlich keine Zähne und mögen kein trockenes Gras.

*Le compost est une manière efficace d'éliminer vos déchets organiques tout en produisant un amendement naturel pour votre jardin.*

*En connaissez-vous la recette ? Celle de Ratateau est simple et ne comporte que 3 ingrédients :*

- *Un bon mélange : moitié matière verte, moitié matière brune ;*
- *Une bonne aération. En dehors de l'hiver, il faut l'aérer pour permettre aux micro-organismes de faire leur travail correctement ;*
- *Une bonne humidité. Lors des grandes chaleurs, il ne faut pas avoir peur de "mouiller" le compost pour s'assurer que les déchets organiques se décomposent. Les vers de terre n'ont pas de dents et n'aiment pas l'herbe sèche...*



Stand des Nachtstromzählers  
Relevé du compteur  
ÉLECTRIQUE de nuit



Stand des Gaszählers  
Relevé du compteur de GAZ



Stand des Tagesstromzählers  
Relevé du compteur  
ÉLECTRIQUE de jour



Stand des Wasserzählers  
Relevé du compteur d'EAU



# MAI

|                |                                                    |                          | DONNERSTAG • JEUDI                                                                    | FREITAG • VENDREDI                                               | SAMSTAG • SAMEDI        | SONNTAG • DIMANCHE             |                   |
|----------------|----------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------|-------------------|
|                |                                                    |                          | 1 Osterferien<br>Vacances de Pâques<br>TAG DER ARBEIT • FÊTE DU TRAVAIL               | 2 Osterferien<br>Vacances de Pâques<br>MARKT • MARCHÉ<br>2 2 3 3 | 3                       |                                | WOCHEN • SEMAINES |
| MONTAG • LUNDI | DIENSTAG • MARDI                                   | MITTWOCH • MERCREDI      |                                                                                       |                                                                  |                         |                                |                   |
| 5              | 6                                                  | 7 MARKT • MARCHÉ<br>1 1  | 8                                                                                     | 9 MARKT • MARCHÉ<br>2 2 3 3                                      | 10                      | 11 MUTTERTAG<br>FÊTE DES MÈRES | WOCHEN • SEMAINES |
| 12             | 13                                                 | 14 MARKT • MARCHÉ        | 15                                                                                    | 16 MARKT • MARCHÉ<br>2 2 3 3                                     | 17                      | 18                             | WOCHEN • SEMAINES |
| 19             | 20 WELTBIENTAG<br>JOURNÉE MONDIALE<br>DES ABEILLES | 21 MARKT • MARCHÉ<br>1 1 | 22 INTERNATIONALER TAG<br>DER BIODIVERSITÄT<br>JOURNÉE MONDIALE<br>DE LA BIODIVERSITÉ | 23 MARKT • MARCHÉ<br>2 2 3 3                                     | 24 Eupen Musik Marathon | 25 Eupen Musik Marathon        | WOCHEN • SEMAINES |
| 26             | 27                                                 | 28 MARKT • MARCHÉ        | 29 CHRISTI HIMMELFAHRT<br>ASCENSION                                                   | 30 MARKT • MARCHÉ<br>2 2 3 3                                     | 31                      |                                | WOCHEN • SEMAINES |



**Haushaltsmüll**  
Ordures  
ménagères  
VoG Bisa: 087/76 58 50



**Organische  
Abfälle**  
Déchets  
organiques  
Papier/Karton und  
blaue PMK-Säcke  
Papiers-cartons  
Sac bleu PMC  
Intradel: 04/240 74 74



**Anforderung des  
Sperrguts**  
Demande de collecte  
d'encombrants  
asbi RCYCL: 087/55 48 78





# LORA

## RÉPARATRICE

Wenn etwas repariert werden muss, hat Lora in ihrem Rucksack zum Glück alles parat. Immer dabei ist die sprechende Karte mit den Repair-Cafés, die sie auf [www.repairtogether.be](http://www.repairtogether.be) gefunden hat.

Dort erhält sie sachkundigen Rat oder kann in Workshops lernen, wie man Dinge selbst repariert.

Mit ihrem Freund Tüff, der für sein Leben gerne tüfelt, überwindet sie alle Hindernisse, um die Lebensdauer ihrer Gegenstände zu verlängern.

*Quand il s'agit de réparer un objet, Lora a plus d'un tour dans son sac à dos. Elle a toujours sur elle une carte avec les Repair Cafés qu'elle a trouvée sur [www.repairtogether.be](http://www.repairtogether.be).*

*Sur place, elle bénéficie des conseils de spécialistes ou suit des ateliers pour apprendre ou réparer elle-même ses objets.*

*Avec Tatouche, son ami "touche-à-tout", elle contourne tous les obstacles pour prolonger la vie de ses objets.*

Stand des Nachtstromzählers  
Relevé du compteur  
ÉLECTRIQUE de nuit



Stand des Gaszählers  
Relevé du compteur de GAZ



Stand des Tagesstromzählers  
Relevé du compteur  
ÉLECTRIQUE de jour



Stand des Wasserzählers  
Relevé du compteur d'EAU



# JUNI JUIN

**Haushaltsmüll**  
Ordures  
ménagères  
VoG Bisa: 087/76 58 50

**Organische  
Abfälle**  
Déchets  
organiques  
VoG Bisa: 087/76 58 50

**Papier/Karton und  
blaue PMK-Säcke**  
Papiers-cartons  
Sac bleu PMC  
Intradel: 04/240 74 74

**Anforderung des  
Sperrguts**  
Demande de collecte  
d'encombrants  
asbl RCYCL: 087/55 48 78

Bei grosser Hitze werden Abfallbehälter und Müllsäcke früher am Morgen abgeholt. Bitte stellen Sie Ihre Abfallbehälter am Vorabend raus. **MARKT • MARCHÉ**  
En cas de fortes chaleurs les conteneurs sont collectés plus tôt en matinée, sortez vos conteneurs la veille.

SONNTAG • DIMANCHE

MONTAG • LUNDI

DIENSTAG • MARDI

MITTWOCH • MERCREDI

DONNERSTAG • JEUDI

FREITAG • VENDREDI

SAMSTAG • SAMEDI

|                                                                                                         |                                                                                                                               |                                                                                                            |                                                           |                                                                                                                                                            |                                                                        |                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 2                                                                                                       | 3                                            | 4 <b>MARKT • MARCHÉ</b>   | 5 WELTUMWELTTAG<br>JOURNÉE MONDIALE<br>DE L'ENVIRONNEMENT | 6 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br>Pfingstkirmes Kettenis<br>Kermesse Kettenis  | 7 Pfingstkirmes Kettenis<br>Kermesse Kettenis                          | 8 <b>PFINGSTEN • PENTECÔTE</b><br>VATERTAG • FÊTE DES PÈRES |
| 9 <b>PFINGSTMONTAG</b><br>LUNDI DE PENTECÔTE<br><br>Pfingstkirmes Kettenis<br>Kermesse Kettenis         | 10                                           | 11 <b>MARKT • MARCHÉ</b>  | 12                                                        | 13 <b>MARKT • MARCHÉ</b>                                                | 14                                                                     | 15                                                          |
| 16                                                                                                      | 17                                           | 18 <b>MARKT • MARCHÉ</b>  | 19                                                        | 20 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br>Kirmes Oberstadt<br>Kermesse Ville Haute    | 21 <b>SOMMER • ÉTÉ</b><br><br>Kirmes Oberstadt<br>Kermesse Ville Haute | 22 Kirmes Oberstadt<br>Kermesse Ville Haute                 |
| 23 Wertstoffhöfe geschlossen<br>Fermeture des recyparcs<br><br>Kirmes Oberstadt<br>Kermesse Ville Haute | 24 Kirmes Oberstadt<br>Kermesse Ville Haute  | 25 <b>MARKT • MARCHÉ</b>  | 26                                                        | 27 <b>MARKT • MARCHÉ</b>                                                | 28                                                                     | 29                                                          |
| 30                                                                                                      | WOCHE • SEM. 27                                                                                                               |                                                                                                            |                                                           |                                                                                                                                                            |                                                                        |                                                             |

WOCHE • SEM. 22

WOCHE • SEM. 23

WOCHE • SEM. 24

WOCHE • SEM. 25

WOCHE • SEM. 26



04 240 74 74

# SPIDER-CARTON

**Spider-Karton, mit echtem Namen Peter Papier, ist Waise und von einer Mission erfüllt: seine Eltern zu rächen, die aus Unachtsamkeit in die graue Restmülltonne geworfen wurden.**

**Mit seinen Superkräften wacht er über die richtige Sortierung von Papier und Kartons.**

**Sofern diese sauber und frei von Fettflecken sind, werden sie bei der Haussammlung abgeholt oder können im Recyparc abgegeben werden, um zu neuen Produkten recycelt zu werden.**

**Wie gerne hätte er seine Eltern in Form von Küchenpapier, einer Kartonverpackung oder eines Magazins wiedergesehen!**

**De son vrai nom Peter Papier, Spider-Carton est orphelin et n'a qu'une seule idée en tête : venger ses parents jetés par erreur dans un conteneur gris de déchets résiduels.**

**Sa mission : veiller au tri des papiers-cartons. Propres et sans taches de gras, s'ils sont collectés en porte-à-porte ou déposés au recyparc, ils peuvent être recyclés en d'autres produits.**

**Il aurait tant aimé revoir ses parents sous la forme d'essuie-tout, de magazines, d'emballages en carton...**



Stand des Nachtstromzählers  
Relevé du compteur  
ÉLECTRIQUE de nuit



Stand des Gaszählers  
Relevé du compteur de GAZ



Stand des Tagesstromzählers  
Relevé du compteur  
ÉLECTRIQUE de jour



Stand des Wasserzählers  
Relevé du compteur d'EAU



# JULI JUILLET



**Haushaltsmüll**  
Ordures  
ménagères

VoG Bisa: 087/76 58 50



**Organische  
Abfälle**  
Déchets  
organiques



**Papier/Karton und  
blaue PMK-Säcke**  
Papiers-cartons  
Sac bleu PMC  
Intradel: 04/240 74 74



**Anforderung des  
Sperrguts**  
Demande de collecte  
d'encombrants  
asbl RCYCL: 087/55 48 78

Bei grosser Hitze werden Abfallbehälter und Müllsäcke früher  
am Morgen abgeholt. Bitte stellen Sie Ihre Abfallbehälter am  
Vorabend raus.  
En cas de fortes chaleurs les conteneurs sont collectés plus tôt  
en matinée, sortez vos conteneurs la veille.

|                | Dienstag • Mardi                                                                          | Mittwoch • Mercredi                                                                                                                                                                                                                                                              | Donnerstag • Jeudi                                                                                                                                                                              | Freitag • Vendredi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Samstag • Samedi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Sonntag • Dimanche |                  |                  |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------|------------------|
| MONTAG • LUNDI | 1<br>    | 2 <b>MARKT • MARCHÉ</b> <br>  | 3                                                                                                                                                                                               | 4 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br>     | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 6                  | WOCHEN • SEM. 27 |                  |
|                | 7                                                                                         | 8<br>                                                                                                                                                                                           | 9 <b>MARKT • MARCHÉ</b>                                                                                                                                                                         | 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 11 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br>                                                                                                                                                                            | 12                 | 13               | WOCHEN • SEM. 28 |
|                | 14                                                                                        | 15<br>                                                                                                                                                                                          | 16 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br>  | 17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 18 <b>MARKT • MARCHÉ</b> <br>     | 19                 | 20               | WOCHEN • SEM. 29 |
|                | 21 <b>NATIONALFEIERTAG</b><br><b>FÊTE NATIONALE</b>                                       | 22<br>                                                                                                                                                                                          | 23 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br>  | 24                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 25 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br>                                                                                                                                                                            | 26                 | 27               | WOCHEN • SEM. 30 |
| 28             | 29<br> | 30 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br>                                                                               | 31                                                                                                                                                                                              | WOCHEN • SEM. 31                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                 |                    |                  |                  |



04 240 74 74

# BATMAILLE



Stand des Nachtstromzählers  
Relevé du compteur  
ÉLECTRIQUE de nuit



Stand des Gaszählers  
Relevé du compteur de GAZ



Stand des Tagesstromzählers  
Relevé du compteur  
ÉLECTRIQUE de jour



Stand des Wasserzählers  
Relevé du compteur d'EAU



Wenn Stopfman auf den dunklen Straßen von Gotham City Diebe jagt, geht es turbulent her. Nicht selten reißt er sich dabei seinen Umhang auf.

Anstatt ihn beim ersten Löchlein zu entsorgen, greift Stopfman lieber zum Stopfset.

Vor allem seit jenem Anti-Fast-Fashion-Workshop.

Unter seinem wahren Namen Bruce Näh hat er sich dort die grundlegenden Nähtechniken angeeignet und gelernt, wie man kleinere Ausbesserungen von Hand vornimmt.

Upcycling ist seither seine Lieblingsbeschäftigung. Seine ausgedienten Kostüme gestaltet er zu originellen Alltagsgegenständen um.

Quand Batmaille se lance à la poursuite d'un voleur dans les ruelles sombres de Gotham City, il ne fait pas toujours attention par où il passe... Du coup, il accroche régulièrement sa cape.

Plutôt que de la jeter au premier accro, Batmaille préfère la réparer. Il faut dire qu'il a suivi un atelier de lutte contre la fast-fashion.

Inscrit sous son vrai nom Bruce Laine, il a appris les gestes de base de la couture et comment réaliser de petites réparations à la main.

Depuis, ce qu'il aime par-dessus tout, c'est l'upcycling. Il transforme et valorise ses costumes usagés pour en faire des objets de tous les jours.

# AUGUST AOÛT



**Haushaltsmüll**  
Ordures  
ménagères

VoG BISA: 087/76 58 50



**Organische  
Abfälle**  
Déchets  
organiques



**Papier/Karton und  
blaue PMK-Säcke**  
Papiers-cartons  
Sac bleu PMC  
Intradel: 04/240 74 74



**Anforderung des  
Sperrguts**  
Demande de collecte  
d' encombrants  
asbl RCYCL: 087/55 48 78

MONTAG • LUNDI

DIENSTAG • MARDI

MITTWOCH • MERCREDI

DONNERSTAG • JEUDI

|    |    |                          |    |
|----|----|--------------------------|----|
| 4  | 5  | 6 <b>MARKT • MARCHÉ</b>  | 7  |
|    |    |                          |    |
| 11 | 12 | 13 <b>MARKT • MARCHÉ</b> | 14 |
|    |    |                          |    |
| 18 | 19 | 20 <b>MARKT • MARCHÉ</b> | 21 |
|    |    |                          |    |
| 25 | 26 | 27 <b>MARKT • MARCHÉ</b> | 28 |
|    |    |                          |    |

FREITAG • VENDREDI

SAMSTAG • SAMEDI

SONNTAG • DIMANCHE

|                                                                                                                                              |                                                                |                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br>Tirolerfest<br>Fête tyrolienne<br>                                                                                | 2<br>Tirolerfest<br>Fête tyrolienne                            | 3<br>Tirolerfest<br>Fête tyrolienne |
| 8 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br>                                                                                                                  | 9                                                              | 10                                  |
| 15 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br><b>MARIÄ HIMMELFAHRT<br/>ASSOMPTION</b><br>Weltmusik Fest<br><br>Verschoben<br>auf den 16/08<br>Reports au 16/08 | 16 HAASte Töne<br><br>Verschoben vom 15/08<br>Reports du 15/08 | 17 HAASte Töne                      |
| 22 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br>                                                                                                                 | 23                                                             | 24                                  |
| 29 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br>                                                                                                                 | 30                                                             | 31                                  |

WOCHE • SEM.31

WOCHE • SEM.32

WOCHE • SEM.33

WOCHE • SEM.34

WOCHE • SEM.35

Bei grosser Hitze werden Abfallbehälter und Müllsäcke früher am Morgen abgeholt. Bitte stellen Sie Ihre Abfallbehälter am Vorabend raus.

En cas de fortes chaleurs les conteneurs sont collectés plus tôt en matinée, sortez vos conteneurs la veille.



04 240 74 74

# Barbara vrac shop

*Als sie noch in Willows wohnte, war Barbara ein Shopping-Addict. Das Dumme nach jeder Einkaufstour: Um sie herum stapelten sich Unmengen Verpackungsmüll.*

*Seit sie aber in die Provinz, Lüttich umgezogen ist und die Tipps von Intradel befolgt, trägt sie aktiv zur Müllvermeidung bei: Sie kauft fortan unverpackt!*

*Hierzu bringt sie ihre Behälter, Gläser und Mehrwegbeutel für Gemüse mit ins Geschäft.*

*Sie kann fast alles lose erstehen und nimmt nur so viel, wie sie benötigt.*

*Ihr Freund (dies allerdings ist nur ein Gerücht) nennt sie übrigens Unverpacktladen-Barbara. Da muss sie einfach lächeln!*

*Lorsqu'elle habitait à Willows, Barbara était une addict du shopping. Résultat des courses : elle se retrouvait avec une tonne de déchets d'emballage...*

*Depuis qu'elle est domiciliée en province de Liège et qu'elle écoute les conseils d'Intradel, elle a adopté un super geste anti-déchet : l'achat en vrac !*

*Elle va au magasin avec ses boîtes et bocaux en verre et ses filets à légumes réutilisables. Elle peut presque tout acheter et ne prend que ce dont elle a besoin.*

*Son petit ami (enfin, ce n'est peut-être qu'une rumeur) l'appelle d'ailleurs : Barbara Vrac Shop. Ce qui la fait sourire.*

Stand des Nachtstromzählers  
Relevé du compteur  
ÉLECTRIQUE de nuit



Stand des Gaszählers  
Relevé du compteur de GAZ



Stand des Tagesstromzählers  
Relevé du compteur  
ÉLECTRIQUE de jour



Stand des Wasserzählers  
Relevé du compteur d'EAU



# September Septembre



**Haushaltsmüll**  
Ordures  
ménagères

VoG Bisa: 087/76 58 50



**Organische  
Abfälle**  
Déchets  
organiques



**Papier/Karton und  
blaue PMK-Säcke**  
Papiers-cartons  
Sac bleu PMC

Intradel: 04/240 74 74



**Anforderung des  
Sperrguts**  
Demande de collecte  
d'encombrants  
asbl RCYCL: 087/55 48 78

MONTAG • LUNDI

DIENSTAG • MARDI

MITTWOCH • MERCREDI

DONNERSTAG • JEUDI

FREITAG • VENDREDI

SAMSTAG • SAMEDI

SONNTAG • DIMANCHE

|                                                 |                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                 |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                               | 2<br>                                                                                                                                    | 3 <b>MARKT • MARCHÉ</b>                                                                                                                                                                         | 4  | 5 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br>                                                                                                                                    | 6                                                                                                                                                   | 7                                                    |
| 8                                               | 9<br>                                                                                                                                    | 10 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br>  | 11 | 12 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br>                                                | 13                                                                                                                                                  | 14                                                   |
| 15                                              | 16<br>                                                                                                                                   | 17 <b>MARKT • MARCHÉ</b>                                                                                                                                                                        | 18 | 19 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br>                                                                                                                                   | 20                                                                                                                                                  | 21 <br>Lambertusmarkt<br>Marché d'art et d'artisanat |
| 22 <b>HERBST • AUTOMNE</b>                      | 23<br>                                                                                                                                   | 24 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br>  | 25 | 26 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br>Kirmes Unterstadt<br>Kermesse Ville Basse<br>   | 27 <b>FESTTAG DER FÖDERATION<br/>WALLONIE-BRÜSSEL<br/>FÊTE DE LA FÉDÉRATION<br/>WALLONIE-BRUXELLES</b><br>Kirmes Unterstadt<br>Kermesse Ville Basse | 28<br>Kirmes Unterstadt<br>Kermesse Ville Basse                                                                                         |
| 29<br>Kirmes Unterstadt<br>Kermesse Ville Basse | 30 <br>Kirmes Unterstadt<br>Kermesse Ville Basse<br> | WOCHE • SEM.40                                                                                                                                                                                  |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                         |

WOCHE • SEM.36

WOCHE • SEM.37

WOCHE • SEM.38

WOCHE • SEM.39



# TOY

## NEW STORY

Wissen Sie, was an Spielzeug so wunderbar ist?  
Es erweckt fantastische Geschichten zum Leben.  
Doch auch, wenn alle Geschichten auserzählt sind,  
wird Spielzeug noch lange nicht zum Abfall.

Was gut erhalten ist, kann anderen Kindern eine  
Riesenfreude bereiten.

Anstatt Spielzeug zu entsorgen, verschenken oder  
verkaufen Sie es lieber, um ihm eine zweite Chance  
zu geben. Die Spielzeuge werden Ihnen dankbar  
sein – bis zur Unendlichkeit und noch viel weiter!

***Vous savez ce qu'il y a de magique avec les jouets ?  
Ils sont les acteurs d'histoires fantastiques. Et si  
vous n'avez plus rien à leur faire raconter, ce ne sont  
pas pour autant des déchets.***

***S'ils sont toujours en bon état, ils peuvent faire le  
bonheur d'autres enfants.***

***Alors plutôt que de les jeter, pensez à les donner ou  
à les revendre pour leur offrir une deuxième vie...  
Ils vous devront une reconnaissance éternelle.***



Stand des Nachtstromzählers  
Relevé du compteur  
ÉLECTRIQUE de nuit



Stand des Gaszählers  
Relevé du compteur de GAZ



Stand des Tagesstromzählers  
Relevé du compteur  
ÉLECTRIQUE de jour



Stand des Wasserzählers  
Relevé du compteur d'EAU



# OKTOBER OCTOBRE

MONTAG • LUNDI

DIENSTAG • MARDI

MITTWOCH • MERCREDI

DONNERSTAG • JEUDI

FREITAG • VENDREDI

SAMSTAG • SAMEDI

SONNTAG • DIMANCHE

|                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                 |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                |                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------------------|
|                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1 <b>MARKT • MARCHÉ</b>                                                                                                                                                                         | 2                                                          | 3 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br>                                                                                                                                                                                                                                                               | 4              | 5                                                       |
| 6                                                                                    | 7                                                                                                   | 8 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br>   | 9                                                          | 10 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br>     | 11             | 12                                                      |
| 13  | 14 INTERNATIONALER TAG DES ELEKTROSCHROTTS<br>JOURNÉE INTERNATIONALE DES DÉCHETS ÉLECTRONIQUES<br>  | 15 <b>MARKT • MARCHÉ</b>                                                                                                                                                                        | 16 WELTERNÄHRUNGSTAG<br>JOURNÉE MONDIALE DE L'ALIMENTATION | 17 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br>                                                                                        | 18             | 19                                                      |
| 20                                                                                   | 21                                                                                                  | 22 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br>  | 23                                                         | 24 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br>     | 25             | 26<br>WINTERZEIT (1 STD. ZURÜCK)<br>HEURE D'HIVER (-1H) |
| 27                                                                                   | 28                                                                                                  | 29 <b>MARKT • MARCHÉ</b>                                                                                       | 30                                                         | 31 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br><b>HALLOWEEN</b><br>                                                                    | WOCHE • SEM.44 |                                                         |

   
**Haushaltsmüll**  
Ordures  
ménagères  
**Organische**  
**Abfälle**  
Déchets  
organiques  
VoG Bisa: 087/76 58 50

  
**Papier/Karton und**  
**blaue PMK-Säcke**  
Papiers-cartons  
Sac bleu PMK  
Intradel: 04/240 74 74

  
**Anforderung des**  
**Sperrguts**  
Demande de collecte  
d'encombrants  
asbl RCYCL: 087/55 48 78

  
**MAXIMUM**  
LE BOIN DE VOTRE RÉGION

  
**Fostplus**

  
**Intradel**  
04 240 74 74

WOCHE • SEM.40  
WOCHE • SEM.41  
WOCHE • SEM.42  
WOCHE • SEM.43

# LA BELLE ET LE BEN

Lassen Sie mich die Geschichte von Belle erzählen, einem feinfühligem Mädchen, das den lieben langen Tag in den Recyparcs verbringt.

Ihr Vater Maurice hat sie schon als kleines Kind immer dorthin mitgenommen.

Von ihm hat sie gelernt, ihre Abfälle im Voraus zu sortieren und sich einzuprägen, welche Container es gibt und welches recycelbare Material dort jeweils hineingehört.

Vor allem hat er ihr beigebracht, auf die Recypark-Mitarbeiter zu hören und ihre Anweisungen zu befolgen. Besonders angetan ist sie von einem gewissen Ben – mit ihm an ihrer Seite fühlt sie sich wie in einem Märchenschloss.

*Laissez-nous vous raconter l'histoire de Belle, une jeune fille sensible qui passe ses journées dans les allées des recyparcs.*

*Son papa Maurice l'y emmène depuis qu'elle est toute petite. Il lui a appris à trier ses déchets avant de s'y rendre, à bien identifier les différents conteneurs et les matières recyclables à y déposer.*

*Il lui a surtout appris à écouter et à respecter les consignes des éco-guides, dont ceux d'un certain Ben, véritable maître des lieux dont elle est tombée amoureuse.*



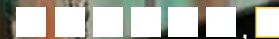
Stand des Nachtstromzählers  
Relevé du compteur  
ÉLECTRIQUE de nuit



Stand des Gaszählers  
Relevé du compteur de GAZ



Stand des Tagesstromzählers  
Relevé du compteur  
ÉLECTRIQUE de jour



Stand des Wasserzählers  
Relevé du compteur d'EAU



# NOVEMBER NOVEMBRE



**Haushaltsmüll**  
Ordures  
ménagères

VoG Bisa: 087/76 58 50



**Organische  
Abfälle**  
Déchets  
organiques



**Papier/Karton und  
blaue PMK-Säcke**  
Papiers-cartons  
Sac bleu PMC  
Intradel: 04/240 74 74



**Anforderung des  
Sperrguts**  
Demande de collecte  
d'encombrants  
asbl RCYCL: 087/55 48 78

SAMSTAG • SAMEDI

SONNTAG • DIMANCHE

MONTAG • LUNDI

DIENSTAG • MARDI

MITTWOCH • MERCREDI

DONNERSTAG • JEUDI

FREITAG • VENDREDI

3

4



5

MARKT • MARCHÉ ○



6

7

MARKT • MARCHÉ



8

9

10

**11 WAFFENSTILLSTAND  
ARMISTICE**

Verschoben auf den 15/11  
Reports au 15/11

St. Martinszug  
Cortège St. Martin



12

MARKT • MARCHÉ ●

13

14

MARKT • MARCHÉ



**15 TAG DER DEUTSCHSPRACHIGEN  
GEMEINSCHAFT • FÊTE DE LA  
COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE**  
Wertstoffhöfe geschlossen  
Fermeture des recyparcs

Verschoben vom 11/11  
Reports du 11/11



16

17

18



19

MARKT • MARCHÉ



20

21

MARKT • MARCHÉ



**22 EUROPÄISCHE WOCHE  
DER ABFALLVERMEIDUNG  
SEMAINE EUROPÉENNE  
DE LA RÉDUCTION DES DÉCHETS**

**23 EUROPÄISCHE WOCHE  
DER ABFALLVERMEIDUNG  
SEMAINE EUROPÉENNE  
DE LA RÉDUCTION DES DÉCHETS**

**24 EUROPÄISCHE WOCHE  
DER ABFALLVERMEIDUNG  
SEMAINE EUROPÉENNE  
DE LA RÉDUCTION DES DÉCHETS**

**25 EUROPÄISCHE WOCHE  
DER ABFALLVERMEIDUNG  
SEMAINE EUROPÉENNE  
DE LA RÉDUCTION DES DÉCHETS**



**26 EUROPÄISCHE WOCHE  
DER ABFALLVERMEIDUNG  
SEMAINE EUROPÉENNE  
DE LA RÉDUCTION DES DÉCHETS**

MARKT • MARCHÉ

**27 EUROPÄISCHE WOCHE  
DER ABFALLVERMEIDUNG  
SEMAINE EUROPÉENNE  
DE LA RÉDUCTION DES DÉCHETS**

**28 EUROPÄISCHE WOCHE  
DER ABFALLVERMEIDUNG  
SEMAINE EUROPÉENNE  
DE LA RÉDUCTION DES DÉCHETS**



**29 EUROPÄISCHE WOCHE  
DER ABFALLVERMEIDUNG  
SEMAINE EUROPÉENNE  
DE LA RÉDUCTION DES DÉCHETS**

**30 EUROPÄISCHE WOCHE  
DER ABFALLVERMEIDUNG  
SEMAINE EUROPÉENNE  
DE LA RÉDUCTION DES DÉCHETS**

WOCHE • SEM.44

WOCHE • SEM.45

WOCHE • SEM.46

WOCHE • SEM.47

WOCHE • SEM.48



04 240 74 74

# DRAGON BULLE Z



UNIQUEMENT  
VERRE COLORÉ

Stand des Nachtstromzählers  
Relevé du compteur  
ÉLECTRIQUE de nuit



Stand des Gaszählers  
Relevé du compteur de GAZ



Stand des Tagesstromzählers  
Relevé du compteur  
ÉLECTRIQUE de jour



Stand des Wasserzählers  
Relevé du compteur d'EAU



Son-Goku hat keine Wahl: Er muss den Oberfehlerteufel bekämpfen, der die berühmt-berüchtigten Fehlwürfe in den Altglascontainer verursacht.

Doch Sie können ihm hierbei helfen! Aufmerksamkeit ist Ihre stärkste Waffe: Werfen Sie Ihre farblosen Flaschen und Gläser in den weißen und Buntglas in den grünen Container ein.

So verschaffen Sie Son-Goku mehr Zeit, um an Kampfsportturnieren teilzunehmen, und das Glas kann endlos recycelt werden.

Son Goku n'a pas le choix : il doit combattre les Dragon Bulles Z, ces fameuses erreurs de tri dans les bulles à verre.

Mais vous pouvez l'aider ! Il suffit de ne pas vous tromper : déposez vos bouteilles et bocaux incolores dans les bulles blanches, les colorés dans la bulle verte.

Son Goku aura ainsi plus de temps pour participer à des championnats d'arts martiaux et le verre pourra être recyclé à l'infini.

UNIQUEMENT  
VERRE INCOLORE

# DEZEMBER DÉCEMBRE



**Haushaltsmüll**  
Ordures  
ménagères

VoG Bisa: 087/76 58 50



**Organische  
Abfälle**  
Déchets  
organiques



**Papier/Karton und  
blaue PMK-Säcke**  
Papiers-cartons  
Sac bleu PMC

Intradel: 04/240 74 74



**Anforderung des  
Sperrguts**  
Demande de collecte  
d'encombrants

asbl RCYCL: 087/55 48 78

MONTAG • LUNDI

DIENSTAG • MARDI

MITTWOCH • MERCREDI

DONNERSTAG • JEUDI

FREITAG • VENDREDI

SAMSTAG • SAMEDI

SONNTAG • DIMANCHE

|                                                      |                                                                                           |                                                                                                                                                                                                               |                                                                                      |                                                                                                                                                                         |                                         |                                         |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1                                                    | 2<br>    | 3 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br>                                                                                                  | 4                                                                                    | 5 <b>MARKT • MARCHÉ</b> ○<br>                                                        | 6 <b>NIKOLAUSTAG<br/>SAINT-NICOLAS</b>  | 7                                       |
| 8 <b>WELTKLIMATAG<br/>JOURNÉE MONDIALE DU CLIMAT</b> | 9<br>    | 10 <b>MARKT • MARCHÉ</b>                                                                                                                                                                                      | 11 ○                                                                                 | 12 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br>Weihnachtsmarkt<br>Marché de Noël<br>                    | 13<br>Weihnachtsmarkt<br>Marché de Noël | 14<br>Weihnachtsmarkt<br>Marché de Noël |
| 15                                                   | 16<br>   | 17 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br>                                                                                                 | 18                                                                                   | 19 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br>                                                         | 20 ●                                    | 21 <b>WINTER • HIVER</b>                |
| 22                                                   | 23<br>   | 24 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br>Wertstoffhöfe geschlossen<br>Fermeture des recyparcs                                                                                                                              | 25 <b>WEIHNACHTEN • NOËL</b><br>Wertstoffhöfe geschlossen<br>Fermeture des recyparcs | 26 <b>MARKT • MARCHÉ</b><br>Wertstoffhöfe geschlossen<br>Fermeture des recyparcs<br> | 27 ○                                    | 28                                      |
| 29                                                   | 30<br> | 31 <b>SILVESTER • SAINT-SYLVESTRE</b><br>Wertstoffhöfe geschlossen<br>Fermeture des recyparcs<br><b>MARKT • MARCHÉ</b><br> | WOCHEN • SEMAINES                                                                    |                                                                                                                                                                         |                                         |                                         |

WOCHEN • SEMAINES

WOCHEN • SEMAINES

WOCHEN • SEMAINES

WOCHEN • SEMAINES



04 240 74 74



# ORGANISCHE ABFÄLLE...

**Jeder kennt sie, aber wissen Sie auch, was Intradel damit macht?  
Wir sagen es Ihnen!!!**

**Zunächst einmal unterscheidet Intradel zwischen organischen „Haushaltsabfällen“ und Gartenabfällen (oder Grünabfällen). Diese beiden Abfallkategorien werden nicht auf die gleiche Weise behandelt.**

## Organische Haushaltsabfälle:

Sie werden überwiegend in den grünen Abfallbehältern abgeholt, in manchen Gemeinden aber auch in kompostierbaren Säcken. Die Trennung der organischen Abfälle ist wichtig, da sie rund 50% unseres Restabfalls darstellen.

Der gesamte organische Abfall im Gebiet von Intradel wird weiterverarbeitet und in unserer Biomethanisierungsanlage in organischen Bodenverbesserer, Wärme und Strom umgewandelt. Dieser Prozess ermöglicht die Erzeugung von grüner Energie und hochwertigem Kompost.

## Was kann in den grünen Behälter oder die kompostfähigen Säcke der Gemeinde?

- Speisereste: Gemüse, Obst, Fleisch, Fisch, Tellerreste, Knochen, Milchprodukte, Brot, Getreide, Kaffeesatz, Filter, Teebeutel, Eierschalen.
- Kleine Gartenabfälle: Blätter, kleine Menge Rasenschnitt, kleine Äste von gestutzten Hecken, Zweige, verwelkte Blumen, Fallobst,...
- Sonstige organische Abfälle: Küchenpapier, Taschentücher, verschmutzte Pizzaschachteln, Zuckerpakete und Kartoffelsäcke aus Papier, (kompostierfähiges) Katzenstreu, Holzspäne, Sägemehl.

Wenn Sie Ihren Bioabfall verpacken möchten, bevor

Sie ihn in den grünen Behälter tun, dürfen Sie nur kompostierfähige Beutel mit folgendem Logo verwenden: Akzeptiert werden Ok Kompost und Tuv Austria oder aber Papiertüten (z. B. Brotbeutel)

## Grün- bzw. Gartenabfälle :

Wie der Name schon sagt, handelt es sich dabei um Abfälle, die bei Gartenarbeiten anfallen. Sie werden entweder in den Recyparks abgeliefert oder in einem unserer zwei Biozentren: Grâce-Hollogne und Soumagne.

Der behandelte Abfall besteht hauptsächlich aus Baumschnitt, Heckenschnitt, Rasenschnitt, Laub und Blumen...

Er wird zu Kompost, fragmentiertem Zweigholz und Biomasse recycelt.

Im Biocenter von Grâce-Hollogne können Gemeinden, Privatpersonen und Selbstständige ihre Grünabfälle entsorgen und hochwertigen Kompost beziehen.

Wir haben hier nicht nur eine Deponie, sondern auch eine Verarbeitungsanlage für Grünabfälle mit einer Jahreskapazität von rund 40.000 Tonnen. Der hier verarbeitete Grünabfall stammt aus den Recyparks, den umliegenden Gemeinden, von Gartenbauunternehmen, aber auch aus Haushaltsabholungen in den Gemeinden, in denen diese organisiert werden (z. B. Vert de Sofie).

**→ Weitere Informationen zu unseren Standorten und zur Abfalltrennung: Youtube-Kanal von Intradel: „Die Abfallverarbeitungsanlagen von Intradel“**

# Legende • Légende Eupen

Am Stadthaus 1 • 4700 Eupen • ☎ 087/59 58 11 • 📠 087/59 58 00 • info@eupen.be • www.eupen.be



> **Haushaltsmüll** (grüne Säcke mit schwarzem Logo)  
**Ordures ménagères** (sacs verts avec logo noir)

1 > Oberstadt (**am Dienstag**) / Ville Haute (**mardi**)

2 > Unterstadt (**am Freitag**) / Ville Basse (**vendredi**)

3 > Kettenis (**am Freitag**) / Kettenis (**vendredi**)



> **Organische** Abfälle (hellgrüne Säcke mit grünem Logo)  
**Déchets organiques** (sac vert clair avec logo vert)

1 > Oberstadt (**am Dienstag**) / Ville Haute (**mardi**)

2 > Unterstadt (**am Freitag**) / Ville Basse (**vendredi**)

3 > Kettenis (**am Freitag**) / Kettenis (**vendredi**)



> **Papier/Karton** und **blaue PMK-Säcke**, Abholung/  
**Papiers-cartons** et **sacs bleus PMC**

1 > Oberstadt (**jeden zweiten Mittwoch**) / Ville Haute (**1 mercredi sur 2**)

2 > Unterstadt (**jeden zweiten Mittwoch**) / Ville Basse (**1 mercredi sur 2**)

3 > Kettenis (**jeden zweiten Freitag**) / Kettenis (**1 vendredi sur 2**)



> **Christbaumsammlung 10/01** (Oberstadt) und  
**13/01** (Unterstadt und Kettenis)

**Collecte des sapins** de Noël le **10/01** (Ville Haute) et le **13/01** (Ville Basse et Kettenis)



> Unterstadt, Parkplatz Frankendelle (**Mittwoch**)  
Ville basse, Parking Frankendelle (**mercredi**)



> Oberstadt, Werthplatz (**Freitag**)  
Ville Haute, Werthplatz (**vendredi**)



> **Abholung von Sperrmüll** auf Anfrage,  
höchstens 2 Transporte kostenlos

**Collecte d'encombrants** sur demande,  
maximum 2 passages gratuits :  
**VoG/asbl RCYCL - 087/55 48 78**



> **Sammlung Grünabfälle:**  
**Wöchentlich von März bis November**

Wöchentliche Sammlung der Grünabfälle von  
März bis November Sammlung in Rollcontainern  
(120 - 240 L) Zahlungspflichtige Dienstleistung  
der VoG Bisa, Schönefelderweg 238, 4700 Eupen  
(087/76 58 50 - info@bisa-ostbelgien.be)

**Collecte des déchets verts :**  
**de mars à novembre**

Collecte hebdomadaire des déchets verts de  
mars à novembre Collecte en conteneur (120  
- 240 L) Service payant auprès de l'asbl Bisa,  
Schönefelderweg 238, 4700 Eupen  
(087/76 58 50 - info@bisa-ostbelgien.be)



**WERTSTOFFHOF/RECYPARC EUPEN 1**  
**Aachener Straße 91 • 4700 EUPEN**

☎ 087/55 67 24

Dienstag bis Freitag/Mardi à Vendredi:  
8.30 > 12.00 • 13.00 > 18.00  
Samstag/Samedi: 9.00 > 13.00  
Sonntags und montags geschlossen  
Fermeture les dimanches et lundis  
Letzter Einlass 15 Minuten vor Schliessung  
Dernière entrée 15 minutes avant fermeture

**WERTSTOFFHOF/RECYPARC EUPEN 2**  
**Gülcherstraße 5 • 4700 EUPEN**

☎ 087/74 33 52

Montag/Lundi: 8.00 > 12.00 • 13.00 > 15.30  
Dienstag bis Freitag/Mardi à Vendredi: 8.00 - 11.30  
Letzter Einlass 15 Minuten vor Schliessung  
Dernière entrée 15 minutes avant fermeture

**KOMPOSTPLATZ/CENTRE DE COMPOSTAGE**  
**Schönefelderweg 238 • 4700 EUPEN**

☎ 087/76 58 50

Geöffnet von März bis November/Ouvert de mars à novembre  
Montag und Dienstag/Lundi et Mardi: 8.00 > 14.00  
Mittwoch bis Freitag/Mercredi à Vendredi: 8.00 > 18.00  
Samstag/Samedi: 9.00 > 14.00  
Geöffnet von Dezember bis Februar/Ouvert de décembre à février

Montag bis Freitag/Lundi à vendredi: 8.00 - 14.00  
Letzter Einlass 15 Minuten vor Schliessung  
Dernière entrée 15 minutes avant fermeture

**Karte zur kostenlosen Nutzung erhältlich in den**  
**Wertstoffhöfen und im Stadthaus**  
**Carte pour l'accès gratuit disponible au recyparcs**  
**et à l'administration communale**

**Abholung blauer PMK-Sack und Papier & Karton in KETTENIS jetzt FREITAGS**  
**Collecte des PMC et papiers-cartons à KETTENIS désormais le VENDREDI**



Das Logo des Grünen Punktes auf einer Verpackung weist darauf hin, dass das Unternehmen, das dieses Produkt vermarktet, zur Finanzierung der selektiven Sammlung, der Trennung und des Recyclings von Verpackungen beiträgt. Es sagt aber nichts über die Recyclingfähigkeit des Produktes oder seiner Verpackung aus und stellt auch keine Anweisung zur Abfalltrennung dar. Möchten Sie über die selektive Abfalltrennung und -aufbereitung mehr wissen? Surfen Sie zu [www.fostplus.be](http://www.fostplus.be) oder [www.trionsmieux.be](http://www.trionsmieux.be)



Le logo Point Vert sur un emballage indique que l'entreprise qui met le produit sur le marché contribue au financement des collectes sélectives, du tri et du recyclage des emballages ménagers. Cela ne dit rien sur la recyclabilité du produit ou de son emballage et ce n'est pas une instruction de tri. En savoir plus sur le tri sélectif et le recyclage ? Rendez-vous sur [www.fostplus.be](http://www.fostplus.be) ou [www.trionsmieux.be](http://www.trionsmieux.be)



# LES DÉCHETS ORGANIQUES...

**Ils sont bien connus de tous mais savez-vous ce qu'Intradel en fait ? On vous dit tout !!!**

**Tout d'abord, Intradel fait une différence entre des déchets organiques dits « ménagers » et les déchets de jardin (ou déchets verts). Ces 2 matières ne sont pas traitées de la même manière.**

## **Les déchets organiques ménagers :**

Ils sont collectés majoritairement en conteneurs verts mais également en sacs compostables dans certaines communes. Séparer les déchets organiques est important, car ils représentent près de 50% de nos déchets ménagers résiduels.

L'ensemble des déchets organiques de la zone Intradel seront traités et transformés en amendement organique, chaleur et électricité dans notre unité de biométhanisation. Ce procédé permet la production d'énergie verte et de compost de qualité.

## **Que peut-on mettre dans le conteneur vert ou les sacs compostables communaux ?**

- Les résidus alimentaires : légumes, fruits, viande, poisson, restes de repas, os, produits laitiers, pain, céréales, marc de café, filtres, sachets de thé, coquilles d'œuf.
- Les petits résidus de jardinage : feuilles, petite quantité de gazon, petites branches de haies taillées, brindilles, fleurs fanées, fruits tombés,...
- Autres déchets organiques : essuie-tout, mouchoirs, boîtes de pizza souillées, sacs de sucre et de pomme de terre en papier, litière pour chat (compostable), copeaux/sciure de bois.

Si vous souhaitez emballer vos déchets organiques avant de les déposer dans votre conteneur vert, seuls les sacs compostables ayant le logo : Ok compost/Tuv Austria sont acceptés ou alors des sachets en papier (sac à pain par exemple)

## **Les déchets verts ou de jardin :**

Comme son nom l'indique, ce sont les déchets qui proviennent de votre activité dans votre jardin. Ils sont déposés soit dans les recyparcs, soit dans un de nos 2 biocentres : Grâce-Hollogne ou Soumagne.

Les déchets traités sont principalement constitués de produits d'élagages, tailles de haies, tontes de pelouse, feuilles mortes et fleurs...

Ils sont recyclés en compost, BRF et Biomasse.

Le biocentre de Grâce-Hollogne permet aux communes, particuliers, et indépendants de déposer leurs déchets verts et de se procurer du compost de qualité.

En plus d'être un site de dépôt, c'est un centre de traitement de déchets verts dont la capacité annuelle avoisine les 40.000 tonnes. Les déchets verts qui y sont traités sont issus des recyparcs, des communes avoisinantes, des entrepreneurs de parcs et jardins, mais aussi des collectes en porte-à-porte dans les communes où elles sont organisées (Vert de Sofie par exemple).

**➔ Plus d'infos sur nos sites et le tri : Chaîne Youtube d'Intradel : « Les outils d'Intradel »**